

Note:

This manual is carefully checked, in case there is any printing errors or misunderstandings on the content, the company reserves the power of interpretation.

If there is any change in product function, appearance or color, without prior notice, product appearance depends on goods.



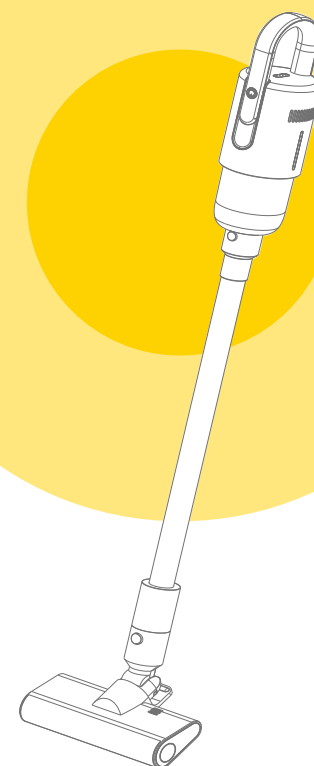
Foshan Shunde Deerma Electric Appliances Co., Ltd.

Add: No.4-1 Longhui Road, Malong Village Committee, Beijiao, Shunde, Foshan, Guangdong China

Web: <http://www.deerma.com>



EN



Deerma Handheld Wireless Vacuum Cleaner

Continuous large suction can take away the dust

It is great at picking up fine dust rapidly and flexibly for each corner.
It is effective storing the dust not backflow to give you a clean living area.

INSTRUCTION MANUAL

VC20 Plus

Thank you for purchasing this product. Please read the instruction carefully before using, to ensure safety.
Deerma product will bring you and your family's life more fun and delicacy!



Technical Parameters of Product

Parameters and Features of Product

a. Parameters

Name	Handheld wireless vacuum cleaner	Model	VC20 Plus
Rate voltage	14.4V ---	Rate power	150W
Capacity of lithium battery	2200mAh	Size	235x175x1150mm
Limited voltage for charging	18V ---	Charging current	0.5A
Weight	1.85kg	Volume capacity of dust cup	0.6L
Duration (standard/high-speed)	About 22 min/15min	Charging time	About 4.5 h
Noise	≤80dB(A)	Vacuum degree (standard/ high-speed)	≥4kPa/≥8kPa
Material	ABS/PC		

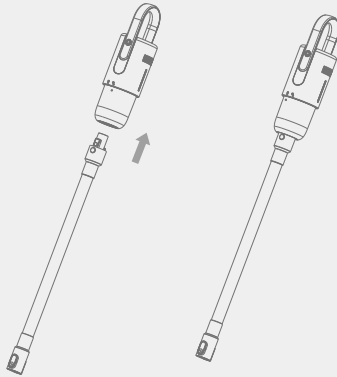
b. Features

1. Novel and fashionable look, aluminum tube for connecting floor brush and main body, with outstanding quality.
2. Wireless and lightweight design, convenient and comfortable for use, without frequent cable jamming, socket changing, etc.
3. 360°tangle-free and anti-static design for the surface of soft velvet roller brush, providing better cleaning effect.
4. Free disassembly and assembly and shifting between push rod/hand-held modes: the floor brush can be dismantled, allowing the main body to be equipped with other accessories for multifunctional use and meeting relevant requirements.
5. The dust cup has a built-in cyclone filtering structure to capture micronic dust particles and prevent backflow. It could be detached for washing for cleaning and recycling.
6. The flexible multi-angle rotating floor brush could clean the corners and the bottom of furniture, improve user experience, and clean the entire house without omission.



Start Operation

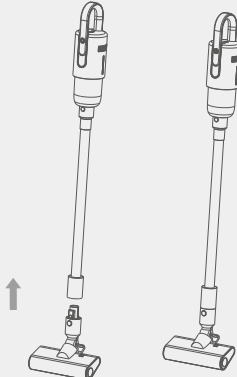
1. Insert the extension tube to the junction on the vacuum cleaner body according to the direction shown in the figure (Figure 1-1) until the tube snaps in place, as shown in (Figure 1-2).



(Figure 1-1)

(Figure 1-2)

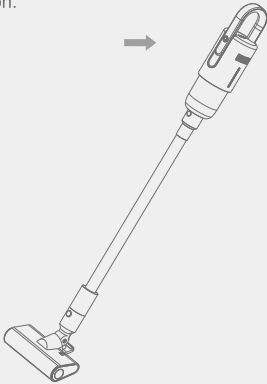
2. Fit the floor brush assemblies to the extension tube according to the direction shown in the figure (Figure 2-1), and ensure they are in place, as shown in (Figure 2-2).



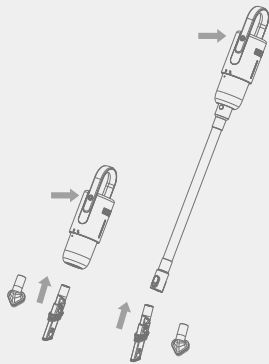
(Figure 2-1)

(Figure 2-2)

3. Press power button to start the appliance, and then appliance is in its standard vacuuming mode. Press the button again to enter strong vacuuming mode, and press the button for the third time to power off the appliance. Mode switching can be realized by pressing the button.



4. Insert corresponding accessories (optional), according to the directions shown in the figure, into the vacuum cleaner body or the extension tube junction. Ensure the connection is firm. Power on to meet different functional demands.



Company Profile

Deerma Appliances is an electric equipment appliance manufacturing company subordinated under Foshan Flying Fish E-Commerce Co., Ltd. and it's a joint venture company invested by several brand companies in the Pearl River Delta. It uses online channels as the core, to provide online users throughout the country with fashionable, creative and high cost-efficient household appliances.

Deerma brand's nature is user's yearning to quality life. Our main sales channel is online channel, and our products are mainly small home appliances, including humidifier, air purifier, vacuum cleaner, dryer, ironing machine, electric oven, etc. In the near future, we will develop more categories of products. Deerma appliances have been sold well all over the country, and the sales area covers more than 10 countries and regions in the world. It makes more families to enjoy life more simple.

Not only does the product have concise and fashionable design and excellent quality, but also Deerma more strictly controls the production, sales, after-sales and other links, and pursues environmental protection and product quality, to provide all families with high quality and healthy electric appliances.

With the concept of "pragmatic win-win, good faith cooperation", we will strengthen strategic cooperation with partners and integrate advantage resources, to create a national leading artistic electric appliance brand.

Please read this manual carefully before use.
Instruction Manual for Handheld Wireless Vacuum Cleaner
Deerma Vacuum Cleaner



Warning

- 1.This product is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- 2.Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- 3.the product is only to be used with the power supply unit:GQ30A-180050-AG provided with the appliance
- 4.This appliance contains batteries that are only replaceable by skilled persons
- 5. For the purposes of recharging the battery, only use the detachable supply unit provided with this appliance.
- 6.  detachable supply unit: GQ30A-180050-AG

Safety Precautions

- Storage
- 1. Gently handle the vacuum cleaner, and prevent impacts;
 - 2. Keep the appliance away from any fire and heat sources;
 - 3. Do not use or store the appliance under extremely unfavorable conditions, e.g. in extreme temperature. Using it in 0-35°C environment is recommended. Please store it in cool, dry places;
 - 4. Recharge the appliance once every 3 months if it is not used for long time.
- Before use
- 1. Check whether the adapter and the power cord are intact before charging;
 - 2. After long-time storage, recharge the battery fully before use;
 - 3. Ensure the filter element has been installed in place for using the appliance for the first time or replacing specified filter elements.
- During use
- 1. Do not use the appliance in flammable or explosive gases;
 - 2. Do not vacuum any detergent, kerosene, broken glass, needle, wet dust, sewage, matchstick,etc.;
 - 3. Do not vacuum small particles, e.g. cement, gypsum powder or calcimine, or large objects, e.g. toys or paper balls; otherwise, faults may be caused;
 - 4. During use, do not block the nozzle or inhibit the rotation of the floor brush; otherwise, short-circuiting may be caused;
 - 5. Do not vacuum water or other liquid or flush the appliance with water; otherwise, short-circuiting may be caused;
 - 6. In case of any abnormal operation of the floor brush, turn off power, and then immediately check whether there is any hair, fur or other excessively long fibers enwound on the brush; clean off, if any;
 - 7. Any fully-charged appliance that cannot work properly must be detected and maintained at authorized maintenance centers. Do not disassemble the appliance arbitrarily;
 - 8. Do not use the appliance without any dust cup;
 - 9. This appliance is not intended for use by children or the persons with reduced physical, sensory or mental capabilities;

Cleaning and Maintenance

- 1. Clean the appliance with dry cloths instead of chemical solvents, such as gasoline, alcohol and lacquer thinner; otherwise, shell cracks or color fading may be caused;
- 2. Turn off the appliance before cleaning and maintenance;
- 3. Clean off the wastes accumulating in the dust cup in time to ensure smooth air flow and prevent blockage-caused reduced suction or heated motor;
- 4. Replace the filter element once every 3 months. For frequent use, the replacement cycle can be shortened as actually required.



Please read this manual carefully before use.
Instruction Manual for Handheld Wireless Vacuum Cleaner
Deerma Vacuum Cleaner

Fault Analysis and Resolution

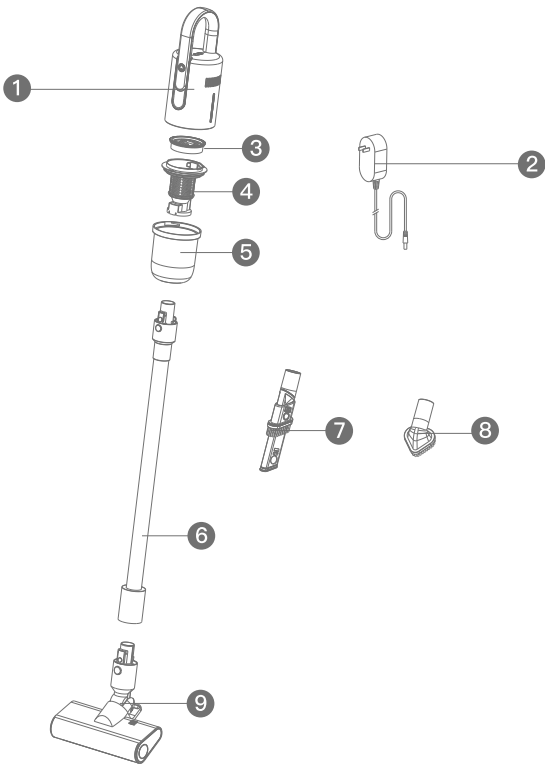
Fault description	Cause analysis	Troubleshooting
No rotation of floor brush	1. Too much hair, fur, fibers or other excessively long foreign matters are enwound on the floor brush; 2. Soft wool rolling brush is used on unsuitable floors;	1. Clean off the foreign matters from the floor brush; 2. Replace with carbon fiber brushes, or change the application environment.
No operation of motor	1. Low battery; 2. The dust cup is full; 3. Long-time operation and excessively high temperature.	1. Charge the appliance 2. Clean off the dust from the dust cup; 3. Restart after leaving aside for cooling;
Reduced suction	1. Too much dust is accumulated on the filter element; 2. The air inlet tube of the floor brush is clogged, or the rotation of the floor brush is blocked. 3. Paper scraps or wool fibers block the metal meshes; 4. The transmission air channel between the dust cup and the main body is blocked.	1. Clean or replace filter elements; 2. Clean off the waste attached in the electric floor brush; 3. Regularly check whether there is any waste blocking the metal meshes; 4. Regularly check whether there is any waste in the transmission air channel between the dust cup and the main body.
No turning on or no flashing of indicating lights during charging	1. The adapter is not inserted in place; 2. The battery temperature is excessively high.	1. Check whether the adapter is inserted in place; 2. Recharge the battery after it is cooling down.

Note: if the appliance cannot operate normally, please remove the faults or contact our customer service staff in time.

Please read this manual carefully before use.
Instruction Manual for Handheld Wireless Vacuum Cleaner
Deerma Vacuum Cleaner



VACUUM CLEANER STRUCTURE



- 1 Main body

5 Dust cup

9 Floor brush
- 2 Adaptor

6 Connecting tube
- 3 HEPA filter

7 2 in 1 nozzle
- 4 Cyclone tower

8 Small brush



Please read this manual carefully before use.
Instruction Manual for Handheld Wireless Vacuum Cleaner
Deerma Vacuum Cleaner

Cleaning and Maintenance

Disassembly, cleaning and installation of dust cup

1. Rotate the dust cup according to the direction shown in the figure until the triangle arrow on it points to , and then take out the dust cup.
2. Separate the dust cup and the cleaner body according to the direction shown in the figure.

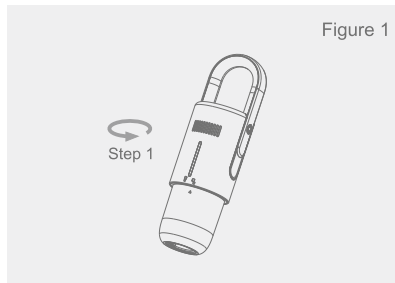


Figure 1

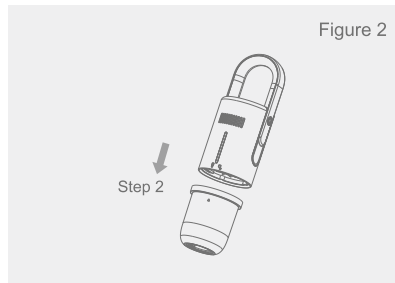


Figure 2

3. Take off the HEPA filter stand along the direction shown in the figure, and then take out the cyclone tower assemblies. Then pour out the dust from the dust cup to clean it.
4. After cleaning off dust, use water to flush the dust cup directly. Dry it in the sun, and then use it again.



Figure 3

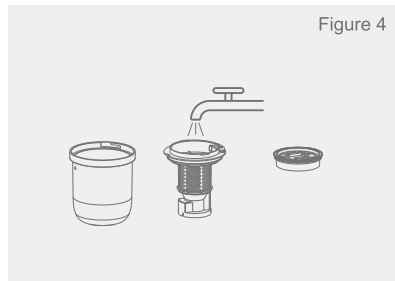


Figure 4

Cleaning once a week is recommended.

Replacement and cleaning of rolling brush

1. Pull downwards (in the direction shown in the figure) the release button to take off the rolling brush for replacement.
2. After removing the rolling brush, clean off the hair, fur and fibers from the brush surface.

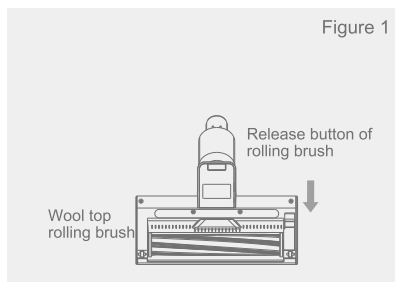


Figure 1

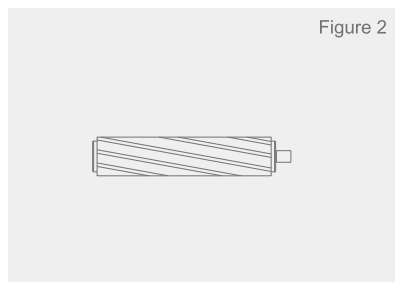


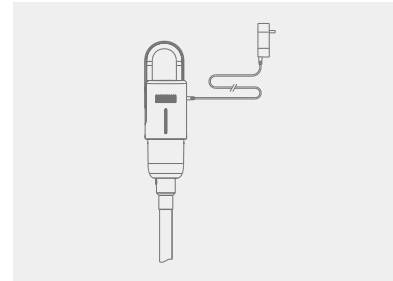
Figure 2

Note: Check whether there is any hair, fur or fibers on the rolling brush surface after every time of use; if any, clean immediately to guarantee normal operation of the floor brush.

Please read this manual carefully before use.
Instruction Manual for Handheld Wireless Vacuum Cleaner
Deerma Vacuum Cleaner



Charging Description



During charging: the 4 LED lights will be on in blue color one by one to indicate the battery charge level, i.e. 1 light=25%, 2 lights=50%, 3 lights=75% and 4 lights= fully charged.

Precautions for Charging and Use

1. During charging, the appliance is in standby status and cannot be operated normally;
2. Waste battery packs shall be subject to safe recycling processing and shall not be disposed randomly;
3. Never use other adapters to charge the appliance;
4. Never use the provided adapter for other devices;
5. Any damaged power cord must be replaced and maintained by the manufacturer or other professional maintenance personnel to prevent danger.

Scrapping Method

((Figure 1-1)



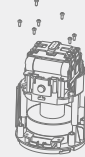
1. Use the special screwdriver to remove 4 screws of main body (Figure 1-1)

((Figure 1-2)

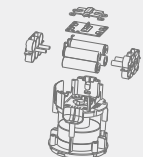


2. Detach the main body and the housing (Figure 1-2)

(Figure 1-3)



3. Use the special screwdriver to remove 8 screws that fix the battery pack of the main body (Figure 1-3)



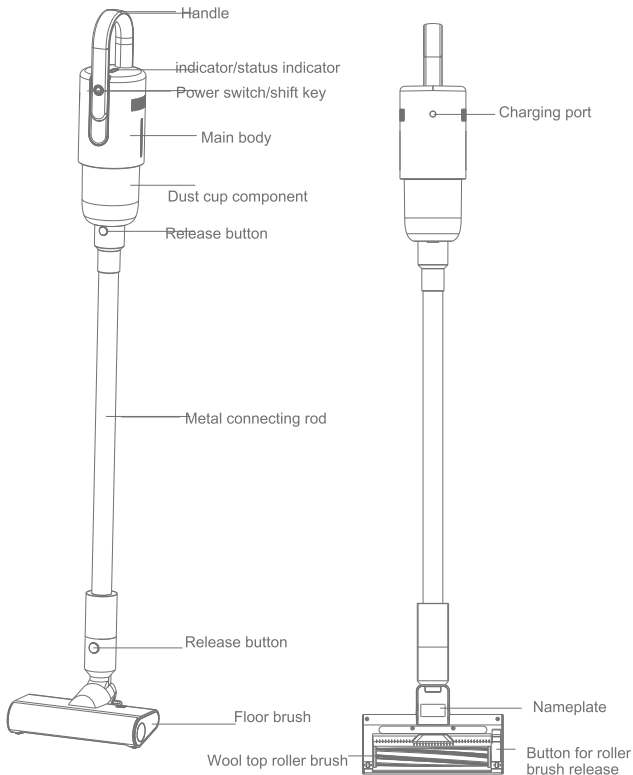
4. Use the special screwdriver to remove screws on the sides and use scissors to cut off terminal strips connecting four batteries, and detach the batteries for scrapping (Figure 1-4)



Please read this manual carefully before use.
Instruction Manual for Handheld Wireless Vacuum Cleaner
Deerma Vacuum Cleaner

Indicating Lights and Indication

1. There are 4 indicating lights in total. After powering on, the lights will be on in blue color; when powering off, the lights will be on for 3 seconds before automatic turning off to indicate standby status;
2. The lights indicate as following: If the top blue light is off, 25% power has been consumed;
3. If the second blue light (from the top to the bottom) is off, 50% power has been consumed;
4. If the third blue light (from the top to the bottom) is off, 75% power has been consumed;
5. If the bottom blue light is off, all power has been consumed;
6. If turn on the vacuum cleaner when all power has been consumed, the 4 indicating lights will be in red color and flash for 3 times, requiring recharging before use;
7. During charging: the 4 LED lights will be on in blue color one by one (from the bottom to the top) to indicate the battery charge level, i.e. 1 light=25%, 2 lights=50%, 3 lights=75% and 4 lights= fully charged.



PL

Please read this manual carefully before use.
Instruction Manual for Handheld Wireless Vacuum Cleaner
Deerma Vacuum Cleaner



Przeczytaj uważnie instrukcję.

Dziękujemy za dokonanie zakupu. Prosimy o zapoznanie się z niniejszą instrukcją przed rozpoczęciem korzystania z produktu i zachowanie jej w celu późniejszego skorzystania.

Zdjęcia i informacje zawarte w nieniejszej instrukcji mają charakter wyłącznie poglądowy i mogą nie odzwierciedlać w pełni rzeczywistego produktu.

Nasze produkty mogą ulec zmianie bez uprzedniego powiadomienia.

O marce

Deerma Electric Appliances to zorientowana na produkcję, podlegająca Foshan Flying E-Commerce Co. Ltd., firma, produkująca urządzenia elektryczne w ramach modelu e-commerce, która była współfinansowana przez wiele potężnych firm Deltą Rzeki Perłowej. Wykorzystując internet jako główny kanał sprzedaży dostarcza stylowe, wysokiej jakości urządzenia użytkownikom na całym świecie.

Marka Deerma powstała z chęci dążenia do lepszej jakości życia. Produkty to głównie urządzenia tzw. małego gospodarstwa domowego, w tym nawilżacze i oczyszczacze powietrza, odkurzacze, suszarki, piekarniki elektryczne itp. Plany na najbliższą przyszłość obejmują powstanie jeszcze większej liczby produktów oraz poszerzenie obszaru sprzedaży do ponad dziesięciu krajów i regionów na całym świecie, by móc dawać radość i móc uczynić wygodnym życie jak największej liczby ludzi.

Naszym priorytem jest nie tylko minimalistyczny design naszych produktów, ale również ich wysoka jakość wykonania. Deerma kładzie nacisk na ścisłą kontrolę wszystkich aspektów produkcji, sprzedaży i obsługi posprzedażowej, by zapewnić wysoką jakość produktów i dbać o środowisko naturalne.

Deerma wzmacnia również współpracę z partnerami strategicznymi dzięki koncepcji „pragmatycznej i korzystnej dla wszystkich współpracy”, zbiera i gromadzi niezbędne zasoby oraz buduje wiodącą na rynku markę urządzeń lifestyle'owych.

Uwaga

1. Produkt ten nie jest przeznaczony do użytku przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonej sprawności fizycznej, sensorycznej lub umysłowej oraz nie mające doświadczenia i wiedzy, chyba że znajdują się pod nadzorem lub zostały poinstruowane przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo.
2. Nie należy dopuścić, by dzieci bawiły się urządzeniem.
3. Produkt może być używany tylko z zasilaczem GQ30A-180050-AG dostarczonym wraz z urządzeniem.
4. To urządzenie zawiera akumulator, który może być wymieniony wyłącznie przez osobę wykwalifikowaną w tym zakresie.

Środki ostrożności

Przechowywanie

1. Obchodź się z urządzeniem ostrożnie, nie dopuszczaj do uderzeń.
2. Trzymaj urządzenie z dala od ognia i źródeł ciepła.
3. Nie używaj ani nie przechowuj urządzenia w skrajnie niekorzystnych warunkach, np. w ekstremalnych temperaturach. Zalecany zakres temperatur to 0–35°C.
4. Przechowuj urządzenie w suchym i chłodnym miejscu.
5. Ładuj urządzenie raz na trzy miesiące, jeśli nie jest używane przez dłuższy czas.

Przed użyciem

1. Przed naładowaniem urządzenia sprawdź, czy zasilacz i przewód zasilający nie są uszkodzone.
2. Po dłuższym okresie nieużywania, przed użyciem naładuj akumulator do pełna.
3. Upewnij się, że filtr został prawidłowo zamontowany, aby móc korzystać z urządzenia.

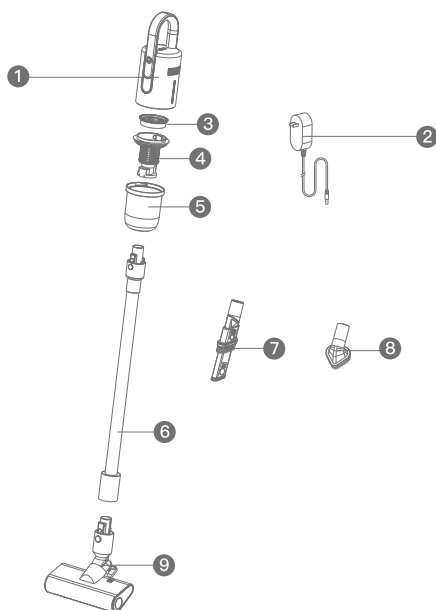
Podczas użytkowania

1. Nie włączaj urządzenia w obecności łatwopalnych lub wybuchowych gazów.
2. Nie odkurzaj detergentów, nafty, potłuczonego szkła, igieł, mokrego kurzu, zapalek itp.
3. Nie odkurzaj bardzo drobnych (np. cementu, gipsu, wapna) lub bardzo dużych przedmiotów (np. zabawek, kulek papierowych), może to doprowadzić do uszkodzenia.
4. Podczas użytkowania nie blokuj dyszy ani nie powstrzymuj obrotu szczotki, może to doprowadzić do zwarcia.
5. Nie odkurzaj wody ani innych płynów, nie czyść urządzenia wodą, ponieważ może to spowodować zwarcie.
6. W przypadku nieprawidłowego działania szczotki wyłącz urządzenie, a następnie bezzwłocznie sprawdź, czy na szczotce nie ma włosów, sierści lub innych długich włókien. Jeżeli są, wyczyść szczotkę.
7. Każde naładowane w pełni urządzenie, które nie działa prawidłowo powinno zostać zdiagnozowane i naprawione w autoryzowanym centrum serwisowym.
8. Nie używaj urządzenia bez zbiornika na kurz.

Czyszczenie i konserwacja

1. Czyść urządzenie suchą szmatką, nie używaj rozpuszczalników, takich jak benzyna czy alkohol, bo może to spowodować pęknięcia obudowy lub blaknięcie kolorów.
2. Wyłącz urządzenie przed jego czyszczeniem i konserwacją.
3. Regularnie opróżniaj pojemnik z gromadzących się w nim odpadów, aby zapewnić płynny przepływ powietrza, by zapobiec obniżeniu siły ssania i przegrzaniu silnika spowodowanych zatkaniami odkurzacza.
4. Wymieniaj filtr co 3 miesiące. Przy częstym użytkowaniu filtr może wymagać częstszej wymiany.

Budowa odkurzacza



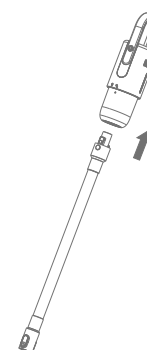
1. Jednostka główna
2. Zasilacz
3. Filtr przesiewowy
4. Filtr HEPA
5. Zbiornik na kurz
6. Rura
7. Ssawka 2-w-1
8. Mini-szczotka
9. Szczotka

Parametry techniczne

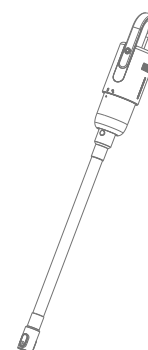
Nazwa	Przenośny odkurzacz bezprzewodowy
Napięcie znamionowe	14.4 V ~
Pojemność akumulatora	2200 mAh
Napięcie ładowania	18 V ~
Waga	1.85kg
Czas pracy	
- w trybie standardowym	ok. 22 minut
- w trybie wysokiej wydajności	ok. 15 minut
Poziom głośności	≤80dB(A)
Materiał	ABS / poliwęglan
Model	VC20 Plus
Moc znamionowa	150W
Wymiary	235 x 175 x 1150 mm
Natężenie ładowania	0.5A
Pojemność zbiornika na kurz	0.6 L
Czas ładowania	Okolo 4.5godz.
Podciśnienie	
- w trybie standardowym	≥ 4 kPa
- w trybie wysokiej wydajności	≥ 8 kPa

Korzystanie z odkurzacza

1. Włóż rurę przedłużającą do otworu w jednostce głównej odkurzacza zgodnie z kierunkiem pokazanym na rysunku 1, aż usłyszysz wyraźne kliknięcie, które zazonaczać będzie, że rura została zamontowana prawidłowo, jak pokazano na rysunku 2.

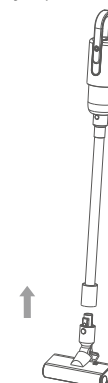


Rys. 1

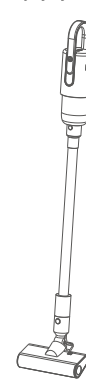


Rys. 2

2. Podłącz szczotkę do rury przedłużającej zgodnie z kierunkiem pokazanym na rysunku 3 i upewnij się, że znajduje się w prawidłowej pozycji, jak na rysunku 4.



Rys. 3

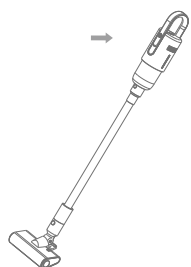


Rys. 4

3. Naciśnij przycisk POWER (rys. 5), aby uruchomić odkurzacz. Domyślnie odkurzacz uruchamia się w trybie standardowym. Naciśnij ponownie przycisk POWER, aby przejść do trybu wysokiej wydajności. Naciśnij przycisk po raz trzeci, aby wyłączyć urządzenie. Zmiana trybu odbywa się przez naciśnięcie przycisku.

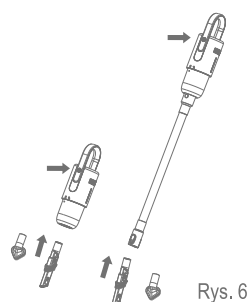


Please read this manual carefully before use.
Instruction Manual for Handheld Wireless Vacuum Cleaner
Deerma Vacuum Cleaner



Rys. 5

4. OPCJONALNIE - Podłącz odpowiednie akcesoria do jednostki głównej lub rury przedłużającej, zgodnie ze wskazówkami przedstawionymi na rysunku 6. Upewnij się, że połączenie jest stabilne.

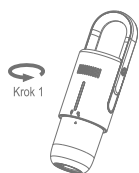


Rys. 6

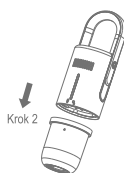
Czyszczenie i konserwacja

Demontaż, czyszczenie i montaż zbiornika na kurz

1. Przekręć zbiornik na kurz w kierunku zgodnym z kierunkiem wskazanym na rysunku 7, aż trójkątna strzałka nie znajdzie się w pozycji , następnie wyjmij zbiornik.
2. Oddziel zbiornik na kurz od jednostki głównej zgodnie z kierunkiem wskazanym na rysunku 8.

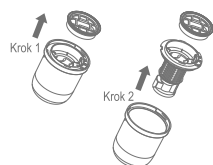


Rys. 7



Rys. 8

3. Wyjmij filtr HEPA w sposób pokazany na rysunku 9, a następnie wyjmij zespół filtra cyklonowego. Opróżnij zbiornik z kurzu.



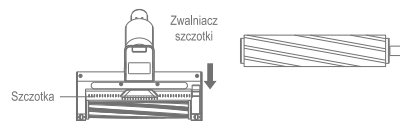
Rys. 9

4. Po pozbyciu się kurzu, przepłucz zbiornik wodą, a następnie wysusz. Po wysuszeniu zbiornik jest gotowy do ponownego użycia.



Wymiana i czyszczenie szczotki

1. Przesuń suwak zwalniający w dół (w kierunku pokazanym na rysunku 10), aby wyjąć szczotkę.
2. Po wyjęciu szczotki oczyść ją z włosów, futra i włókien.



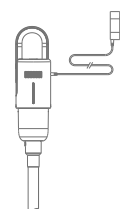
Rys. 10

Please read this manual carefully before use.
Instruction Manual for Handheld Wireless Vacuum Cleaner
Deerma Vacuum Cleaner



Uwaga: Sprawdź, czy na powierzchni szczotki nie ma włosów, sierści lub włókien po każdym użyciu. Jeśli są, usuń je, aby zagwarantować prawidłowe działanie szczotki.

Ładowanie



Zalecenia dotyczące ładowania

1. Podczas ładowania urządzenie jest w stanie gotowości i nie można z niego korzystać.
2. Zużyte akumulatory należy poddać recyklingowi, nie należy ich wyrzucać.
3. Nigdy nie używaj innych niż zalecane zasilacze do ładowania urządzenia.
4. Nigdy nie używaj dołączonego zasilacza do ładowania innych urządzeń.
5. Uszkodzony przewód zasilający powinien zostać bezzwłocznie wymieniony przez autoryzowany serwis, by zapobiec zagrożeniu.

Diody

Na obudowie urządzenia znajdują się łącznie cztery diody. Po włączeniu odkurzacza, diody będą palić się na niebiesko. Podczas wyłączenia diody będą palić się przez trzy sekundy zanim automatycznie zgasną informując o stanie gotowości.

Jeżeli:

- górna niebieska dioda nie pali się, poziom baterii wynosi 75%.
- druga od góry niebieska dioda nie pali się, poziom baterii wynosi 50%.
- trzecia od góry niebieska dioda nie pali się, poziom baterii wynosi 25%.

- dolna niebieska dioda nie pali się, urządzenie jest rozładowane;

- spróbujesz włączyć rozładowany odkurzacz - diody zamrugają trzykrotnie na czerwono informując o konieczności naładowania.

Podczas ładowania diody LED będą kolejno zapalać się na niebiesko informując o stopniu naładowania. Jedna dioda = 25% naładowania, dwie diody = 50% naładowania, trzy diody = 75% naładowania, cztery diody = urządzenie naładowane.

Ochrona środowiska

 Zużyty sprzęt elektroniczny oznakowany zgodnie z dyrektywą Unii Europejskiej, nie może być umieszczany łącznie z innymi odpadami komunalnymi. Podlega on selektywnej zbiórce i recyklingowi w wyznaczonych punktach. Zapewniając jego prawidłowe usuwanie, zapobiegasz potencjalnym, negatywnym konsekwencjom dla środowiska naturalnego i zdrowia ludzkiego. System zbierania zużytego sprzętu zgodny jest z lokalnie obowiązującymi przepisami ochrony środowiska dotyczącymi usuwania odpadów.

CE Szczegółowe informacje na ten temat można uzyskać w urzędzie miejskim, zakładzie oczyszczania lub sklepie, w którym produkt został zakupiony. Produkt spełnia wymagania dyrektyw tzw. "Nowego Podejścia" Unii Europejskiej (UE), dotyczących zagadnień związanych z bezpieczeństwem użytkowania, ochroną zdrowia i ochroną środowiska, określających zagrożenia, które powinny zostać wykryte i wyeliminowane.



Please read this manual carefully before use.
Instruction Manual for Handheld Wireless Vacuum Cleaner
Deerma Vacuum Cleaner

RU

Внимательно прочитайте данную инструкцию перед использованием
Инструкция по ручному беспроводному пылесосу Deerma
HandheldWirelessVacuumCleaner



Пункты внимания в отношении безопасности

Вылеживание

- 1. При использовании пылесоса поднимайте и опускайте осторожно, и избегайте столкновения;
 - 2. Не размещайте пылесос слишком близко к источникам огня и другим местам с высокой температурой;
 - 3. Не используйте и храните пылесос в крайне неблагоприятных условиях, как в экстремальных температурных условиях и т.д.. Рекомендуется использовать его в помещениях с температурой окружающей среды 0-35 °C,
- и храните его в сухих прохладных местах;
- 4. Рекомендуется заряжать данное устройство через каждые три месяца при его длительном хранении без использования.

Перед использованием

- 1. Проверьте сохранность зарядного кабеля адаптера перед зарядкой;
- 2. При использовании после длительного хранения сначала заряжайте батарею до полной степени;
- 3. Обеспечивайте надлежащим образом установку фильтрующего элемента при первом использовании пылесоса или повторной замене указанного фильтрующего элемента.

В процессе использования

- 1. Не используйте пылесос в среде с воспламеняющимися и взрывоопасными газами.
- 2. Не используйте пылесос для засасывания моющих средств, керосина, стеклянного шлака, игл, влажной водой пыли, сточных вод, спичек и т.д.;
- 3. Не используйте пылесос для засасывания мелких частиц, как цемент, гипсовый порошок, настенный порошок и т.д., или крупных предметов, как игрушки, бумажные комки и т.д., чтобы избежать неисправностей пылесоса.
- 4. При использовании пылесоса обратите внимание на то, чтобы не блокировать всасывающее отверстие или не подавлять вращение жесткой щетки во избежание короткого замыкания;
- 5. Не используйте пылесос для засасывания воды или других жидкостей. Не промывайте пылесос водой во избежание короткого замыкания;
- 6. В случае обнаружения аномалий половой щетки во время использования сначала выключайте выключатель питания и немедленно проверяйте, обернута ли половая щетка волосами или другими длинными волокнами, и вовремя очищайте их при наличии;
- 7. Когда устройство заряжено до полной степени, но не может работать , необходимо обращаться к указанным ремонтным пунктам для проверки и ремонта. Не разбирайте устройство самостоятельно;
- 8. Запрещается использование пылесоса без установки пылесборника;
- 9. Не допускается использование пылесоса детьми или людьми , которые потеряли дееспособность, и людьми с психическими проблемами;

Очистка и обслуживание

- 1. При очистке пылесоса используйте сухую ткань, и не используйте химические растворители, как бензин, спирт, амилацетат и т.д., в противном случае оболочка может растрескиваться или выцветать .

Rozwiązywanie problemów

Opis problemu	Przyczyna	Rozwiązanie
Szczotka nie obraca się	Zbyt duża ilość włosów sierści lub włókien na szczotce	Oczyść szczotkę z ciał obcych
	Szczotka używana jest na powierzchni do tego nieprzeznaczonej	Użyj szczotki z włókien węglowych lub zmień powierzchnię
Silnik nie pracuje	Niski poziom baterii	Naładuj urządzenie
	Pełny zbiornik	Opróżnij kurz zgromadzony w zbiorniku
	Długi czas pracy i wysoka temperatura urządzenia.	Uruchom urządzenie dopiero po jego ostygnięciu
Obniżona moc ssania	Zbyt dużo kurzu zebrało się na filtrze	Wyczyść lub wymień element filtra
	Wlot powietrza przy szczotce jest zatkany lub szczotka jest zablokowana	Oczyść szczotkę z brudu
	Skrawki papieru lub wełniane włókna zablokowały metalową siatkę	Regularnie sprawdzaj czy nic nie blokuje metalowej siatki
	Kanał powietrzny pomiędzy zbiornikiem na kurz i jednostką główną jest zatkany.	Regularnie sprawdzaj czy nic nie blokuje kanału powietrznego pomiędzy zbiornikiem na kurz i jednostką główną
Urządzenie nie włącza się, nie palą się diody	Zasilacz nie jest podłączony	Podłącz prawidłowo zasilacz
	Temperatura akumulatora jest bardzo wysoka	Naładuj urządzenie po jego ostygnięciu

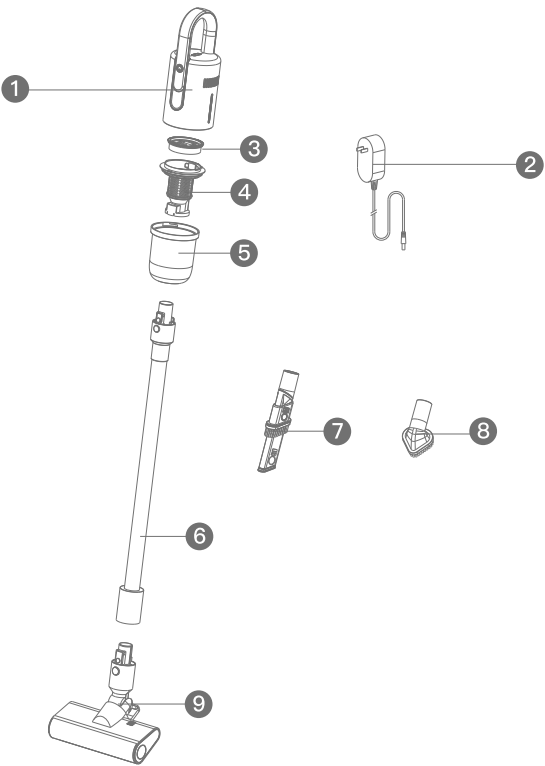
Uwaga: Jeżeli pomimo powyższych wskazówek nie udało Ci się rozwiązać problemu, skontaktuj się z punktem serwisowym. Samodzielne otwieranie urządzenia jest zabronione i będzie skutkować utratą gwarancji.



Внимательно прочитайте данную инструкцию перед использованием
Инструкция по ручному беспроводному пылесосу Deerma
HandheldWirelessVacuumCleaner

- 2. Сначала выключите пылесос при необходимости очистки и обслуживания его;
- 3. Когда в пылесборнике много мусора, вовремя очищайте его, чтобы обеспечить бесперебойность вентиляционного пути, и избежать уменьшения засасывающей силы или перегрева электродвигателя из-за закупорки;
- 4. Рекомендуется заменять фильтрующий элемент через каждые три месяца. Если устройство используется часто, можно сократить цикл замены в зависимости от фактического использования.

Внимательно прочитайте данную инструкцию перед использованием
Инструкция по ручному беспроводному пылесосу Deerma
HandheldWirelessVacuumCleaner



При распаковке упаковки проверьте внутренние компоненты на наличие недостоачи и повреждения, при наличии свяжитесь с послепродажным отделом. Компоненты показаны как ниже:

- | | | | |
|-------------------|-------------|---|------------------------|
| 1 Корпус | 2 Адаптер | 3 Фильтрующий держатель HEPA | 4 Узел циклонной башни |
| 5 Пылесборник | 6 Узел труб | 7 Длинный плоский всасывающий наконечник, объединяющий две функции в одно целое | 8 Узел половой щетки |
| 9 Маленькая щетка | | | |

Примечание: вышеуказанная конфигурация и спецификация продукции могут отличаться от фактической продукции, определяйте в зависимости фактической продукции при покупке.



Внимательно прочитайте данную инструкцию перед использованием
Инструкция по ручному беспроводному пылесосу Deerma
HandheldWirelessVacuumCleaner

Технические параметры продукции

Параметры и характеристики продукции

а Параметры продукции

Наименование продукции	Ручной беспроводной пылесос	Модель продукции	VC20 Plus
Номинальное напряжение	14.4V ---	Номинальная мощность	150W
Емкость литиевой батареи	2200mAh	Размер продукции	235x175x1150mm
Ограниченное напряжение зарядки	18V ---	Зарядный ток	0.5A
Вес продукции	1.85kg	Емкость пылесборника	0.6L
Продолжительность (стандартный режим / турбо режим)	Около 22 минут / 15 минут	Время зарядки	Около 4.5h
Шум	80dB(A)	Степень вакуума (стандартный режим / турбо режим)	≥4kPa/≥8kPa
Материал продукции	ABS/PC		

б. Особенности продукции

1. Продукция имеет новый и модный внешний вид, половая щетка соединяется с корпусом металлической алюминиевой трубкой, и текстура великолепна.
2. Беспроводная конструкция обеспечивает удобство и уютность в использовании, и позволяет избежать частого фиксирования сетевого шнура, замены розетки и т.д.
3. Для поверхности валковой щетки с мягкой ворсом применяется конструкция защиты от обматывания и проявления статического электричества с углом поворота 360°, что обеспечивает лучший эффект очистки.
4. Свободная разборка и сборка, переключение на режим толкателя / ручной режим: можно снять часть половой щетки, и сочетать корпус с другими аксессуарами для осуществления многофункционального назначения, чтобы удовлетворить потребностям.
5. Пылесборник имеет встроенную циклонную фильтрующую конструкцию для защиты от возврата мельчайшей пыли; можно снять и промыть его водой для повторного использования после очистки.
6. Многоугольная вращающаяся половая щетка позволяет гибко двигаться в углы стен и нижнюю часть мебели для очистки, что обеспечивает очистку всего помещения без мертвых углов, тем самым облегчает работы пользователя.

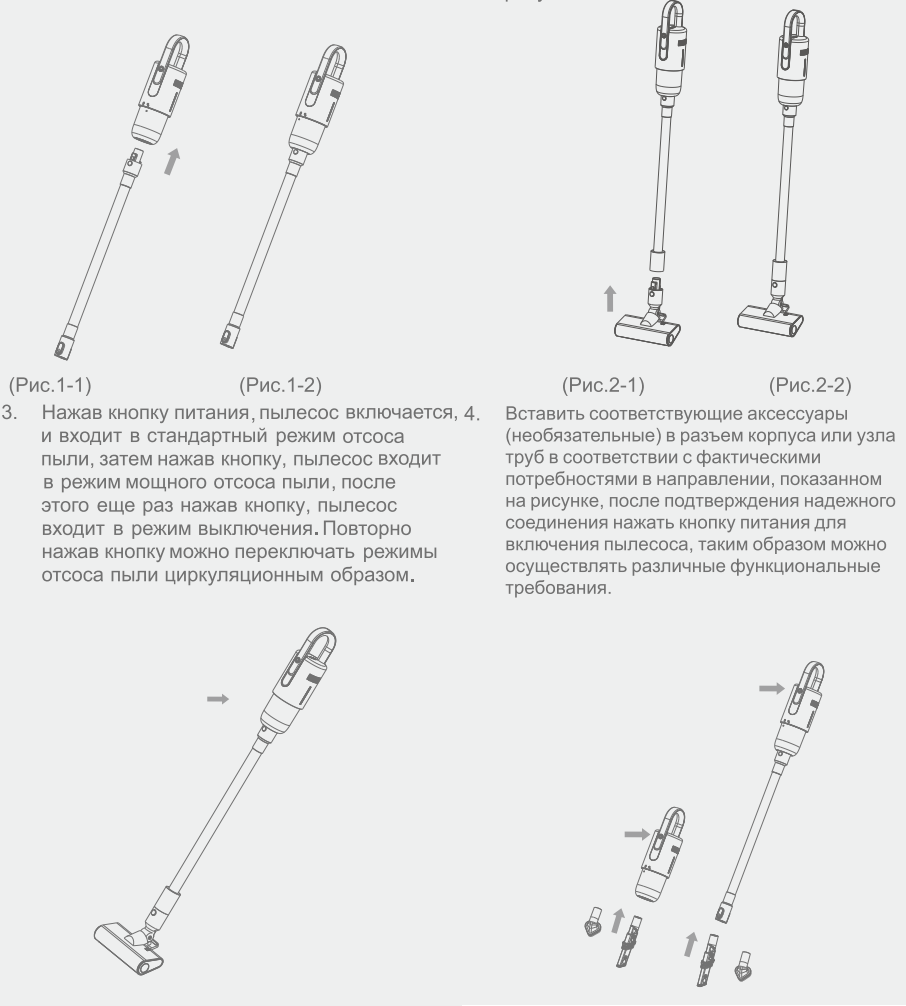
Внимательно прочитайте данную инструкцию перед использованием
Инструкция по ручному беспроводному пылесосу Deerma
HandheldWirelessVacuumCleaner



1.

Вставить узел труб (рис.1-1) в стыковое соединение корпуса в направлении, показанном на рисунке, и обеспечить установку его надлежащим образом, как показано на рисунке 1-2.
2.

Установить узел половой щетки (рис. 2-1) на узел труб в направлении, показанном на рисунке, и обеспечить установку его надлежащим образом, как показано на рисунке 2-2.



Очистка и уход

Снятие, очистка и установка пылесборника

1. Вращать пылесборник в направлении, показанном на рисунке, треугольная стрелка должна указывать на , затем вынуть пылесборник.
2. Отделить пылесборник от корпуса в направлении, показанном на рисунке.

Рис. 1

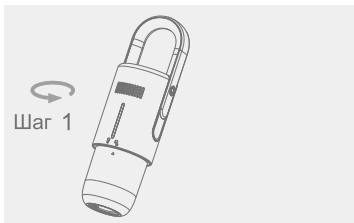
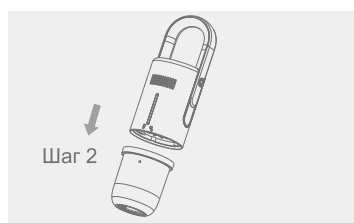


Рис. 2



3. Вынуть фильтрующий держатель HEPA в направлении, показанном на рисунке, затем вынуть узел циклонной башни. При этом можно вылить пыль из пылесборника и провести его.
4. После очистки можно непосредственно промывать его водой. Перед его повторным использованием следует сначала высушить его.

Рис. 3



Рис. 4



Рекомендуется очищать один раз в неделю.

Замена и очистка валковой щетки

1. Выдвигать вниз кнопку освобождения валковой щетки в направлении, показанном на рисунке, и можно вынуть валковую щетку для замены.
2. После вынимания валковой щетки очистить поверхность валковой щетки от волос и волокнистых предметов.

Рис. 1

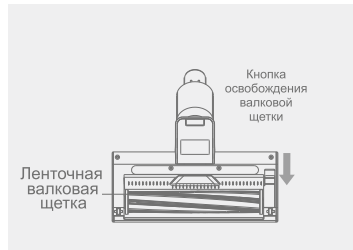
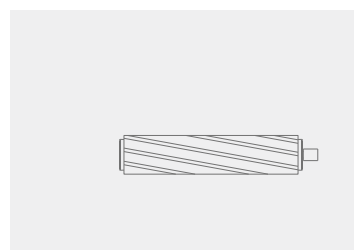
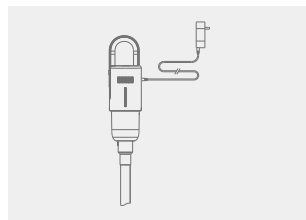


Рис. 2



Примечание: рекомендуется после каждого использования проверять, обернута ли поверхность валковой щетки волосами и волокнистыми предметами, при наличии их своевременно удалять их, чтобы избежать влияния на нормальную работу половой щетки.

Способ зарядки



При зарядке: 4 лампы LED загораются синим цветом один за другим циркуляционным образом. В зависимости от состояния зарядки, при зарядке до 25% 1 лампа постоянно загорается синим цветом, при зарядке до 50% 2 лампы постоянно загораются синим цветом, при зарядке до 75% 3 лампы постоянно загораются синим цветом, при зарядке до 100%, 4 лампы постоянно загораются синим цветом, и это означает, что зарядка завершена.

Пункты внимания при использовании питания

1. При зарядке пылесос находится в режиме ожидания и не может использоваться для нормальной работы;
2. Следует безопасно утилизировать использованный комплект батарей, нельзя выбросить его произвольно;
3. Не использовать другие адаптеры для зарядки пылесоса;
4. Не использовать предоставленный адаптер на любом другом устройстве;
5. В случае повреждения гибкого провода питания необходимо провести замену и ремонт производителем или его специальным ремонтным персоналом во избежание опасности;



Состояние индикации указательных ламп

1. Имеются всего 4 LED индикатора. После включения синяя лампа постоянно загораются. После выключения LED индикатор загорается в течение 3 секунд, затем автоматически выключается, это означает, что устройство входит в режим ожидания.

2. Когда 1-й (считать сверху вниз) LED индикатор не загорается, это означает, что 25% количества электричества израсходовано;

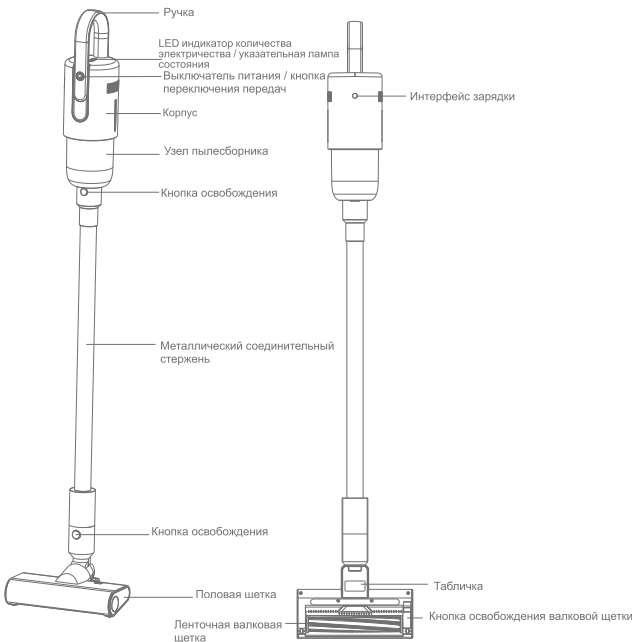
3. Когда 2-й (считать сверху вниз) LED индикатор не загорается, это означает, что 50% количества электричества израсходовано;

4. Когда 3-й (считать сверху вниз) LED индикатор не загорается, это означает, что 75% количества электричества израсходовано;

5. Когда 4-й (считать сверху вниз) LED индикатор не загорается, это означает, что все количество электричества израсходовано;

6. В случае принудительного включения устройства после израсходования всего количества электричества, 4 LED индикатора будут одновременно мигать красным цветом 3 раза, это означает, что следует использовать устройство после зарядки;

7. При зарядке 4 LED индикатора загораются синим цветом один за другим сверху вниз циркуляционным образом. В зависимости от состояния зарядки, при зарядке до 25% 1 LED индикатор постоянно загорается синим цветом, при зарядке до 50% 2 LED индикатора постоянно загораются синим цветом, при зарядке до 75% 3 LED индикатора постоянно загораются синим цветом, при зарядке до 100%, 4 LED индикатора постоянно загораются синим цветом, и это означает, что зарядка завершена.



Анализ неисправностей и решение

Явление неисправности	Анализ причины	Устранение неисправностей
Половая щетка не вращается	1. Половая щетка обернута чрезмерно длинными предметами, как волосы и волокна;	1. Очистить половую щетку от обернутых предметов;
	2. Валиковая щетка с мягкой ворсом используется на неподходящем поле;	2. Заменить на углеродно-волоконную валиковую щетку, и изменить среды использования;
Электродвигатель не вращается	1. Количество электричества в батарее недостаточно;	1. Заряжать пылесос;
	2. Пылесборник заполнен пылью;	2. Удалить пыль из пылесборника;
	3. Время использования слишком долго, и температура слишком высока;	3. После остановки и охлаждения повторно включить пылесос для использования;
Засасывающая сила снижается	1. Фильтрующий элемент заполнен пылью;	1. Очистить или заменить фильтрующий элемент;
	2. Существует закупорка входной трубы половой щетки или стоянка половой щетки;	2. Удалить мусор, прикрепленный к электрической половой щетке;
	3. Ячейки металлической сетки закупорены бумагами или плюшевыми волокнами;	3. Регулярно проверять ячейки металлической сетки на наличие мусора;
	4. Воздушный канал между пылесборником и корпусом закупорен;	4. Регулярно проверять воздушный канал между пылесборником и корпусом на наличие мусора;
Указательная лампа не горит или не мигает при зарядке	1. Адаптер не подключен надлежащим образом	1. Проверить нормальность подключения адаптера
	2. Температура батареи слишком высока	2. Провести зарядку после охлаждения батареи

Примечание: если пылесос не может работать нормально, сначала устранить неисправность самостоятельно или своевременно связываться с сотрудниками клиентского сервиса.

Защита двигателя от короткого замыкания



Виды неисправности

Защита двигателя от короткого замыкания	1 красная лампа быстро мигает в течение 3 секунд
Короткое замыкание выходной цепи двигателя или половой щетки	3 красные лампы быстро мигает в течение 3 секунд
Защита выходной температуры	4 красные лампы горит в течение 5 секунд
Защита от короткого замыкания при зарядке	4 красные лампы быстро мигает в течение 15 секунд
Защита от падения напряжения нажатие кнопки без зарядки после защиты от падения напряжения	4 красные лампы быстро мигает в течение 3 секунд

Когда батарея заряжается при высокой температуре, зарядка отключается, LHD показывает нормальную зарядку. Следует провести зарядку после того, как температура снижается ниже температуры восстановления зарядки. Если температура батареи не снижается ниже температуры восстановления зарядки через 3 часа, все лампы LED погаснут и входят в состояние покоя, при этом показывается то, что невозможно провести зарядку. После завершения зарядки лампы LED постоянно загораются.

Способ браковки

(Рис.1-1)



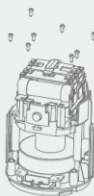
1. Снять 4 винта корпуса специальной отверткой, как показано на рисунке 1-1.

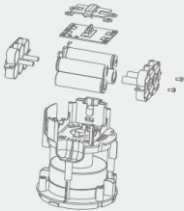
(Рис.1-2)





(Рис.1-3)





4. Снять боковые винты специальной отверткой, разрезать ножницами клеммные прокладки, соединяющие 4 батареи, при этом можно отделить батареи и браковать батареи (рис. 1-4).

3. Снять 8 винтов для закрепления комплекта батарей на корпусе специальной отверткой, как показано на рисунке 1-3.